

XI Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Tucumán, San Miguel de Tucumán, 2007.

# 'Imaginar, experimentar, crear': las mujeres artesanas de Neuquén.

Bonaccorsi, Nélide y Ozonas, Lidia  
(Universidad Nacional del Comahue).

Cita:

Bonaccorsi, Nélide y Ozonas, Lidia (Universidad Nacional del Comahue). (2007). *'Imaginar, experimentar, crear': las mujeres artesanas de Neuquén. XI Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Tucumán, San Miguel de Tucumán.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-108/361>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

**XI° JORNADAS INTERESCUELAS/ DEPARTAMENTOS DE HISTORIA**

Tucumán, 19 al 22 de Septiembre de 2007

**Mesa Temática Abierta:** REPRESENTACIONES CULTURALES Y SOCIALES DE LAS MUJERES A TRAVES DE LA HISTORIA MODERNA Y CONTEMPORÁNEA.

Título: *‘Imaginar, experimentar, crear’: las mujeres artesanas de Neuquén*

**Autoras:** Nélica Bonaccorsi y Lidia Ozonas, Docentes- Investigadoras

**Universidad, Facultad y Dependencia:** UNIVERSIDAD NACIONAL DEL

COMAHUE – Facultad de Humanidades – Departamento de Historia

**Dirección:** Av. Argentina 878, (8 300) Neuquén.

Email: nbonacco@calfnet.com.ar

Estamos de acuerdo a que sea editada la ponencia en CD

## Introducción

Las mujeres en el trabajo artesanal han sido generalmente heterónomas del varón, considerándose como el creador, constructor, trabajador de un arte producido para la circulación en el mercado. Las mujeres acceden por lo tanto, como prolongación de sus actividades domésticas, a un trabajo que sin ser competitivo con el del varón lleva la marca de femeneidad.

Las mujeres artesanas neuquinas son sujetos de nuestro estudio y como sujeto portador de saberes nos replanteamos la definición de trabajo artístico femenino, atravesado por la concepción genérica de lo masculino y lo femenino.

Con nuestra investigación en curso tratamos de visibilizar la experiencia y creación artística de las mujeres que no tienen lugar en el discurso hegemónico centrado en torno a lo masculino, al ritmo de cuya lógica se administran los bienes materiales y simbólicos.

En el centro de la ciudad de Neuquén el espacio de los artesanos y las artesanas ha prefigurado una marca tradicional de los fines de semana que nos interesa conocer y

analizar. Nuestra investigación se inscribe en la historia de las mujeres enfocada desde la historia socio-cultural y local.

## Repensar la historia social desde la historia de las mujeres

La Historia de las mujeres desde una perspectiva de género se plantea la incorporación a la historiografía en general, y a la historia social en particular con un enfoque diferente que consiste en narrar, analizar, interpretar con nuevos conceptos el mundo de las mujeres. Gisela Bock (1991) ha señalado en sus estudios metodológicos y en los interrogantes innovadores, que la originalidad no reside tanto en su metodología sino en los interrogantes que se plantea. La historia de las mujeres ha sido pluralista en su planteamiento metodológico y ha utilizado los métodos propios de la historiografía general tales como la historia cultural, de las mentalidades, la intelectual y en especial la historia social.

Hace algunas décadas se empezó a profundizar en estos estudios y se intentó fundamentalmente visibilizar a las mujeres en el tiempo histórico y buscarlas en los espacios no tradicionalmente femeninos. Entonces, se fijó como objetivo ubicar a las mujeres como sujetos centrales de análisis históricos.

La historia de las mujeres ha cuestionado las tradicionales interpretaciones respecto a lo que se ha considerado importante o insignificante en el proceso histórico. A su vez, se plantea ampliar continuamente el enfoque histórico para que sea más globalizador e que incluya no sólo el estudio de las estructuras económicas, sociales y políticas, sino también las dimensiones de la esfera privada-doméstica. (Mary Nash, 1991). En cuanto se refiere a la esfera pública, se utiliza la categoría de género tanto como la de clase, sobre todo para el estudio del mundo del trabajo de las mujeres.

La gran contribución al análisis historiográfico ha sido cuestionar el mundo androcéntrico de la historia que ha proyectado un acervo cultural masculino como norma universal en donde las mujeres son marginadas o sus aportaciones, experiencias, creaciones se encuentran desapercibidas.

De lo que se trata es de-codificar el andamiaje de conceptos mal utilizados en los análisis disciplinares para crear un fuerte soporte en la teoría de género. Por lo tanto, la utilización de nuevos conceptos y categorías deviene en herramientas útiles para el análisis historiográfico en general. Nos proponemos con la utilización de estos aportes investigar un fragmento de la historia regional, social y de las mujeres como forma de contribuir con esta ponencia a la historia local.

## Las mujeres artistas/artesanas/trabajadoras

Las mujeres no se han involucrado en la creación de los sistemas simbólicos dentro de los discursos religiosos, culturales, científicos. No eran ni son, sino el “otro” sexo, como el negativo de lo masculino. Es por ello que las obras de arte femeninas no encontraron ninguna entrada en el “canon”, sino que padecieron una continua marginalidad. Por ese motivo, surgen una serie de problemas que trataremos de desmadejar para poder aclarar nuestra concepción del “mundo del arte femenino”.

En cuanto a las diferencias y similitudes entre arte y artesanía podemos señalar que tienen aspectos comunes: la estética, la creatividad, las técnicas de producción y uso de materiales. El valor en más de las artesanías reside en que los artesanos fabrican “con sus manos” objetos útiles y multiplicadores para venderlos en el mercado.

Si nos referimos a los productos artesanales elaborados por mujeres hay acuerdos en considerar lo estético femenino como valor diferenciado, el que se desprende de lo cotidiano como por ejemplo, el arreglo personal, de la casa, de su lugar de trabajo, en la escritura de las cartas o diario íntimo. Virginia Woolf, en su libro *Cuarto propio*, lo veía en la escritura, en la descripción de las personas, de los sentimientos. Es decir, la estética de lo doméstico se transfiere a lo público, al trabajo creativo para la venta a un público que a su vez valora el objeto por su sello e identidad que le acuerda el perfil de cada artesana.

## Relación entre estética y ética

El concepto *bello* depende del gusto y está inseparablemente ligado a la ética, ésta a su vez varía en la historia. La ética involucra gustos, costumbres, usos y valores propios de una cultura, un mundo de representaciones que se configura en el campo de la estética, es

decir está direccionada según el pensamiento de belleza/fealdad que se tiene en una cultura, en un tiempo dado.

En este sentido, Julia Kristeva (2005) ante la pregunta ¿Puede existir una creatividad de las mujeres?, reflexiona que en los años 60 se dio la búsqueda por parte del feminismo de una diferencia entre los sexos que conllevaría una creatividad original por parte de las mujeres, es decir, se aventuró a buscar formas de identidades femeninas, desde la política a la escritura, prácticas sociales-sexualidades.

En este caso, decimos que postular una creatividad original no es tener una postura esencialista, sino que se corresponde con lo que las mujeres construyen a partir del lugar privado/público donde transcurre su cotidianidad.

En otras palabras, no es desde su biología diferenciada sino desde el lugar donde hablan, piensan, sienten -aunque sea el lugar confinado por el patriarcado-, pero es allí donde viven y desde donde pueden expresarse.<sup>1</sup>

## Las artesanas y la creación de su arte

En nuestra investigación el referente es la sujeto artista y su obra como producto de sus prácticas subjetivas, experiencias e imaginación.

Hanna Gagel en el libro *Confiar en su propia mirada: sobre la percepción femenina y masculina en el arte*, sostiene que las relaciones entre exterior e interior hacen a la peculiaridad de las obras de muchas artistas mujeres. Esta no sería la única diferencia. Una inclinación más distintiva sería la llamada “diálogo con alguien del mismo nivel que está enfrente, en lugar de monólogo del yo masculino”. Ellas crean con cuerpo, cabeza y sentido propio. Un modo transversal de existencia artística diferente entre los hombres y mujeres resulta casi inevitable a lo largo de la historia del arte, por sus diferentes condiciones de vida social. (citado por Rullman y Schegel, 2004).

---

<sup>1</sup> Como ejemplo, remontémonos al origen de la cerámica en el Neolítico, donde fueron las mujeres las precursoras de su creación en la división sexual del trabajo, elaboración que realizaban a la par de las actividades del mundo doméstico.

En la búsqueda del reconocimiento de su creación artística las mujeres privilegian la familia, las amistades, los pares, el público. A los varones fundamentalmente les interesa el reconocimiento del público y de las instituciones culturales. En este sentido puede haber una diferenciación en cuanto a quién va dirigida la obra.<sup>2</sup>

Por otro lado, Eli Bartra (2004) opina que saber lo que han creado y crean hoy en día las mujeres ayuda a conocer sustancialmente mejor a este colectivo, para ver en qué medida su proceso de creación es igual o diferente al de los hombres. Ésto puede contribuir a la elaboración de una identidad femenina más íntegra y ayuda a cambiar la existencia en la medida en que reconocer el trabajo creativo femenino significa la recuperación, tanto de una historia ignorada como el reconocimiento de que una parte de la cultura presente es propia. Así, estudiar al arte popular contemplando la división genérica sirve para entender más a fondo todo lo referente a la creación, la distribución, el consumo y la iconografía de este arte.

En síntesis, coincidimos con la mayoría de las teóricas feministas que sostienen la diferencia en “la otra mirada” de las artistas mujeres a la secular marginación de las mujeres de los centros de poder. Puesto que el discurso de la historia del arte androcéntrico asegura la supremacía de lo masculino en la esfera de la creatividad, dejando a la mujer en la exclusión del canon y presentándola como la excepción, es que los estudios feministas se han propuesto rescatan a las artistas desde una mirada diferente.

## Arte/artesanía

### ¿Arte menor y arte mayor?

El arte como la artesanía tiene en común que es un fenómeno estético, en ambos subyace la relación entre la producción social del gusto y el valor determinado por el consumidor, clase social y pautas valorativas (ética-estética) de una época. Consideramos que se diferencian por el valor según los materiales, el tiempo de trabajo, si es un objeto único o elaborado en forma repetitiva.

---

<sup>2</sup> No todas las especialistas en arte están de acuerdo con la diferenciación entre expresión femenina y masculina porque algunas niegan el “sello femenino” en el arte y argumentan que es universal. (En general las que no tienen una mirada feminista en sus enunciados).

A las mujeres artesanas, productoras de artefactos para la venta, se las perfila como creadoras de una actividad de prolongación de sus tareas domésticas, y que están ocupando un espacio que tradicionalmente ha sido de los varones.

Estas mujeres tratan de refuncionalizar el espacio privado-doméstico, entonces este nuevo trabajo hace que más las recluya en su casa. Sin embargo, en la tarea como vendedoras de su producción “ganan la calle”, es decir, se hacen de un lugar propio en el ámbito público. Ésto connota una carga de significación para la mujer en la medida que debe investirse para ir a la feria e interactuar con los clientes y sus pares, a la vez establecen nuevas redes de intercambio social y comercial.

La vida cotidiana de las artesanas se complejiza, debe organizar sus tareas alternando las domésticas y la producción para el mercado. Se producen cambios en los fines de semana y los días feriados, cuando rompe la tradicional rutina del ama de casa y debe salir en el afuera y presentarse en público: montar, arreglar el puesto de la feria, exponer y vender sus artesanías. Aquí, hemos de mencionar que se visibiliza como artesana pero a la vez suele estar acompañada por miembros de su entorno familiar. Observamos que no hay una escisión entre los roles familiares y los comerciales, si bien hay un cambio por el ingreso al mundo del trabajo, existe una continuidad entre los ámbitos privado-doméstico y público. En cuanto a su autopercepción se ha producido un cambio cualitativo porque de ser reproductora pasa a ser productora, es decir, de estar relegada en el desvalorado rol de ama de casa se percibe a sí misma como proveedora del hogar.

## Observación participante y la entrevista: metodología de recolección de datos

Nuestro objeto/sujeto de estudio invita a utilizar el método de observación. La expresión *observación* se ha usado frecuentemente para designar una estrategia metodológica compuesta por una serie de técnicas de obtención y análisis de datos (entrevistas, encuestas, análisis documental, de archivos, etc) entre los que se incluye *la observación y la observación- participación directa*.

La *observación participante* consiste en observar a un grupo social por sí mismo, en su interacción en cuanto colectivo. Se la denomina observación – participación en la medida que el observador interviene en el grupo, sin ser integrante del mismo. Esta participación es pasiva limitándose al papel de espectador debido a que los acontecimientos se encuentran en el ámbito de los miembros del grupo, pero es una observación visible, interactiva con los sujetos observados.

La observación es una actividad artesanal comparada con las encuestas. Los datos se recogen cuando ocurre el suceso, lo que no descarta la posibilidad de tomar nota y luego analizarlos. La observación se convierte en técnica científica cuando: 1) tiene formulado un objetivo, 2) se plantea y registra sistemáticamente, 3) se somete a comprobaciones y controles (Valles, M .1997).

### **La entrevista**

Entrevistar a las mujeres artesanas nos permite conocer sus experiencias que dejan una impronta en la sociedad local. No se las conoce más allá de su actividad y es por eso que nos propusimos a partir de sus testimonios urgar en las *subjetividades* de las mujeres desde el enfoque de género que nos permitirá analizar, lo impuesto, lo adquirido, lo asumido, la rebeldía, la transgresión, en dos palabras lo heterónimo y autónomo.

La inducción a narrar sus experiencias nos permiten pensar la historia de la sociedad local desde otros lugares. Formas de concebir a la historia cultural relatada desde el testimonio mismo de las autoras, que contribuyen al acervo cultural de la ciudad de Neuquén.

### **La feria artesanal de la ciudad de Neuquén**

La Municipalidad desde 1984, les concede a los feriantes un permiso para exponer sus artesanías debiendo cumplir determinadas exigencias de calidad y presentación<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> La Ordenanza de habilitación para la comercialización de los productos del funcionamiento de la Feria Artesanal , Ord. 2344/84, establecía los criterios de autorización para el desarrollo de las actividades de los feriantes. Fue derogada en el año 2004, por la Ord. General 10008, en el marco del documento “Los Espacios Públicos de la Ciudad de Neuquén, del Código de Planeamiento y Gestión Urbano Ambiental”.Ésta refiere en forma detallada los requisitos y las



Detectamos en el momento de observación 72 puesto de feria repartidos entre la Feria Artesanal y la Pergolita<sup>4</sup>.

En las observaciones realizadas en la Feria Artesanal, hemos podido corroborar en forma empírica supuestos teóricos que orientaron la pesquisa, entre ellos la división del trabajo por sexo: las mujeres y varones crean objetos relacionados con su sexo-género, las mujeres se dedican más a los tejidos, cerámica, juguetes, *bijouterie*. En cambio los varones producen artesanías en materiales que requieren complejos procesos de transformación de la materia prima como es el vidrio, plata, cuero grueso, madera pesada.

Aplicando la metodología precedente, la observación participante, desarrollamos nuestro rol como compradoras interesadas e interrogamos acerca de la forma de elaboración de los objetos, sobre el entorno familiar que interviene en la elaboración y comercialización, la distribución de tareas, etc. Cruzamos este método con entrevistas semiestructuradas a artesanas de la feria.

Algunas referencias de lo observado y de las entrevistas:

### **Herramientas de trabajo. Materia prima**

- Una artesana mostró como había innovado su herramienta de trabajo, (una aguja de madera para hacer un tejido diferencial).
- Otra joven vendía collares realizados con variedad de semillas, nos relató que aprendió el oficio de una amiga, viaja constantemente por todo el país obtiene variedad de semillas en los lugares donde va a exponer, configurando un variopinto de productos. “La imaginación me dicta el diseño” (...), “ninguna pieza es igual a la otra” (Sonia).

---

obligaciones de los feriantes, que desde entonces dependen de la Dirección General de Industria y Comercio de la ciudad.

<sup>4</sup> La Pergolita es un espacio dentro de la Avenida central que surge en el 2002, época de la crisis económica, ésta fue un recurso para muchos y muchas desocupados/as. En estos últimos años estos “nuevos” grupos artesanales fueron perfeccionando su producción y diversificando la oferta y hoy no se percibe una gran diferenciación con las/os artesanas/os tradicionales.

- Una artesana (Lucía) que produce joyas de alpaca y plata nos dice en su testimonio que aprendió su oficio a partir de ‘imaginar, experimentar, crear’ sus piezas combinan técnicas y arte que llevan su impronta. Es en la feria la única mujer que trabaja platería.

Inducimos como la presencia de la mujer está en los puestos atendidos por varones y cómo interviene en el trabajo artesanal que se desarrolla en el ámbito doméstico. Señalamos dos casos:

- En uno de los puestos se exhibían objetos realizados en vidrio y había un letrero que decía “Cursos de vitrofusión”. Al preguntar sobre los mismos, comenta el artesano que su señora dicta los cursos en un taller en su casa, que ella le había enseñado la técnica, y él hace los objetos para la venta.
- Un joven vendía sahumeros, al indagarle acerca de la técnica empleada comentó que el trabajo lo realiza con su señora, aunque ella no participa en la feria.

### **Feriantes y acompañantes**

En nuestras observaciones hemos constatado que no existen permanencias de feriantes, incluso con lugares asignados. Ha sido imposible establecer el número exacto de feriantes porque varían constantemente, tanto en la composición de las personas que atienden los puestos como el lugar de stand de exposición y venta. Aproximadamente podemos decir que fluctúan entre 100 a 150 personas

Una manera de agrupar los casos observados es en torno a:

- 1- Parejas y familia
- 2- Mujeres solas
- 3- Parejas diferenciada su actividad
- 4- Mujeres acompañadas por hijas/os, vecina.

Estas observaciones y entrevistas nos permiten inferir que las mujeres artesanas neuquinas tienen en común la realización de objetos tradicionalmente femeninos y que como en otras actividades colaboran con los varones reiterando en esto la costumbre de acompañar en las tareas de producción y comercialización. Sin embargo, hemos encontrado mujeres que realizan en forma independientes estas actividades e

incursionan en los oficios tradicionalmente masculinos. En otros casos las parejas tienen actividades artesanales diferentes cuyos productos los ofrecen en puestos separados.

## Reflexiones finales

Pudimos inferir en nuestra investigación que las artesanas evalúan sus experiencias en el mundo del trabajo, como productoras de objetos creativos y valorizan esta actividad –un tanto devaluada por la sociedad-. Esto nos permite aportar reflexiones acerca de estas formas creativas que las mujeres se dan para entrar al mundo público.

Entre las características del mundo globalizado se cuentan junto con la flexibilización laboral, la informalización del trabajo que trae aparejado que la mayoría de éstos sean realizados por mujeres, estén mal pagos y sin derechos laborales. Entendemos que los efectos de las políticas neoliberales conllevan un incremento de las relaciones asimétricas sobre las relaciones de género, porque afectan a las mujeres que realizan además de sus tareas domésticas trabajos para el ámbito público, están excluidas del trabajo formal y deben buscar estrategias alternativas para aportar a la supervivencia de la familia.

Esta situación es vista desde la sociedad como positiva en cuanto es creativa y a la vez es un microemprendimiento económico, sin embargo, subyace la autoexplotación de las artesanas, en su doble condición de tener que resolver la jornada de trabajo entre la esfera doméstica y la esfera pública. Verificamos que reconocen que con su trabajo ha mejorado la calidad de vida de la familia y a la vez, esta iniciativa de buscar nuevas alternativas devino en trabajo independiente, cuestión que les permitió en más ser reconocida en ambos espacios.

Entendemos que este mundo del trabajo de la mujer tal vez no sea valorizado en toda su dimensión, pero en la ciudad de Neuquén está muy visible y no se puede ignorar el aporte aportación que realizan al patrimonio cultural regional.

En la continuidad de la investigación nos proponemos analizar hasta qué punto el Estado valoriza esta actividad y por consiguiente se plantea alguna política de promoción y/o de qué manera la producción artística de la mujer debe continuar abriéndose camino con la competencia masculina y de un mercado orientado a exclusividades y las “modas”.

## BIBLIOGRAFÍA

- BARTRA, E. (2005) *Frida Kahlo, mujer, ideología y arte*, Barcelona, Icaria.
- “Eso que no se ve. Arte popular y género en América Latina y el Caribe”,  
Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco, México (paper).
- BOCK, G (1991) “La historia de las mujeres y la historia del género” en *Historia Social*, N° 9, Valencia.
- COMAS d’ ARGEMIR, Dolores, (1995) *Trabajo, género, cultura, la construcción de desigualdades entre hombres y mujeres*. Barcelona, Icaria.
- NASCH, M, (1991) “Replanteando la historia: mujeres y género en la historia contemporánea” en *Los estudios sobre la mujer: de la investigación a la docencia*, Ed. Universidad Autónoma de Madrid.
- KRISTEVA, J (2005) “Hacia una feminización de los valores en ¿A dónde van los valores? *Coloquios del siglo XXI*, Barcelona, Icaria.
- POLLOCK, G. (2002) “Disparar sobre el canon. Acerca de cánones y guerras culturales” en *Revista Mora*, Facultad de Filosofía y Letras. Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires.
- RULE, J (1990) *Clase obrera e industrialización. Historia social de la revolución industrial británica, 1750-1950*. Barcelona, Crítica.
- RULLMANN, Marit –W. Schelegel (2004) *Las mujeres piensan diferente*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana.
- VALLES, M, (1997) *Técnicas cualitativas de investigación social*, Madrid, Síntesis.

